

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 37 (1947)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

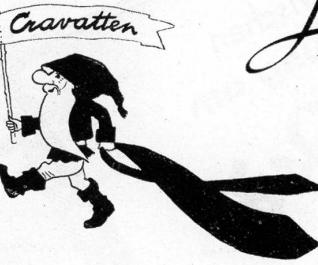


Wo kaufe ich am besten ein?

Sind's Früchte,  
wird's beim Berger sein



2 Champions



## HÜBSCHE HEMDEN UND KRAWATTEN

GROSSE AUSWAHL



KLEINIGKEITEN  
DIE FREUDE BEREITEN

★ ★ ★

Seidene und wollene Schals  
Bedruckte Bauerntücher  
Bunte Stoffel-Tüechli

★ ★ ★

CIOLINA + CIE  
A.G.

MARKTGASSE 51 · BERN



immer vorteilhaft  
von

**Meyer-Müller & CO. A.G.**  
Bern  
Bubenbergplatz 10

## Beliebte Festgeschenke

Handschuhe Strümpfe Socken  
Echarpen Mufftaschen Handtaschen  
Parfümerien und Toiletten-Artikel

Für gute Qualitäten zu

## Hossmann & Rupf

Bern Waisenhausplatz 1—3  
Biel Nidaugasse 39



## Interessante Neuheit für Verlobte!

Auch dieses Jahr zeigt die Möbel-Pfister AG. in ihrer imposanten Weihnachts-Ausstellung: «Wir helfen sparen!» eine ganze Anzahl neu kombinierter, wohnfertiger Spar-Aussteuern. Klar und übersichtlich sind diese vorbildlich schönen Wohnungseinrichtungen aufgestellt, so dass sich Brautleute ein genaues Bild vom Aussehen und den Kosten ihres zukünftigen Heims machen können. Das Neue an diesen Spar-Aussteuern ist, dass alle Gegenstände, die normalerweise zu einer Wohnungseinrichtung gehören, im Kaufpreis **inbegriffen** sind. Hier nur zwei Beispiele aus 10 verschiedenen Aussteuer-Kombinationen!

Die **Nussbaum-Aussteuer** «Christine» zu Fr. 3960.—! Sie ist von unseren Raumgestaltern zu einer wirklich gediegenen, in allen Details wertvollen Wohnungseinrichtung kombiniert worden und umfasst ein wunderschönes **Nussbaum-Schlafzimmer** in echt Nussbaum (Massivteile in Buche und Limba!) samt **Schweifhaar-Bettinhalt** (die haltbarste und teuerste Matratzenfüllung) samt ausgezeichnetem Federzeug (Deckbetten sogar in

reinem Flanum); ein aussergewöhnlich gemütliches, kombiniertes **Wohn- und Speisezimmer** mit einem äusserst praktischen Nussbaum-Buffetschrank, Auszugstisch, einer schönen, soliden Bestuhlung und einem herrlich bequemen Couchsofa. Zu «Christine» gehören aber ausserdem alle zu einer wohnfertigen Aussteuer notwendigen **Ergänzungsmöbel und Zutaten** wie: grosser **Wohnzimmer-Teppich**, Bilder, Lampen, ferner eine ganze Anzahl Klein- und Ziermöbel, ja sogar die Küchenmöbel!

**Beispiel 2:** Die Spar-Aussteuer «Regula» — etwas einfacher in der Ausführung, aber trotzdem mit allen oben erwähnten Ergänzungsmöbeln und Zutaten, sowie dem kompletten Bettinhalt — kostet sogar nur Fr. 2185.—! Ohne Zutaten kostet «Regula» inklusive solidem Bettinhalt nur Fr. 1835.—! Diese Aussteuer müssen Sie sich ansehen, Sie werden staunen!

Das sind Angebote, von denen jedes Brautpaar begeistert ist, denn sie bieten ein Maximum an

## Es ist wieder so weit!

Nun lassen sich die zahlreichen Wünsche vieler Photo-Amateure viel besser erfüllen, als es noch kurz zuvor möglich war. Dafür haben wir vorgesorgt. Im Schrank und Fach sieht es jetzt bei uns so richtig weihnächtlich aus. Mit

### Kameras, Photo-Zubehör und Photo-Material usw.

vermögen wir neuerdings vortrefflich zu dienen. Und zwar haben wir die bereicherte Auswahl derart zusammengestellt, daß wir für die Güte jeden Apparates, für die Qualität all unserer phototechnischen Artikel und Materialien einstehen können. Von jeher haben wir, als führendes Spezialgeschäft, dem Photo- und Filmamateur vom Guten nur immer das Beste geboten. Und so soll es fürderhin erst recht bleiben.

**Photohaus Bern**  
H. Aeschbacher  
Nur Christoffelgasse 3  
Telephon 2 29 55

Wenn ein

**Schirm**

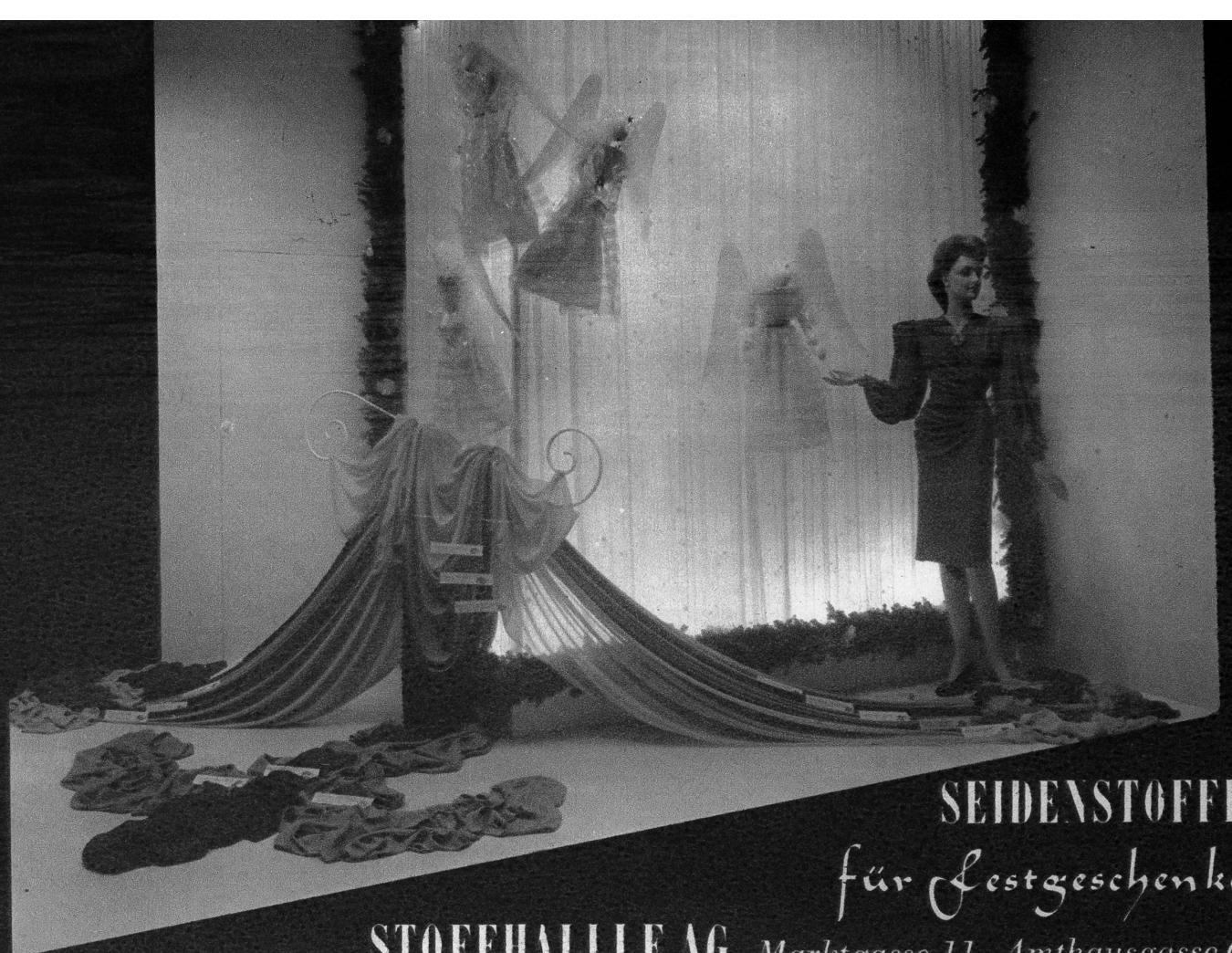
dann von

**Witschi**

5% Rabattmarken Kramgasse 31

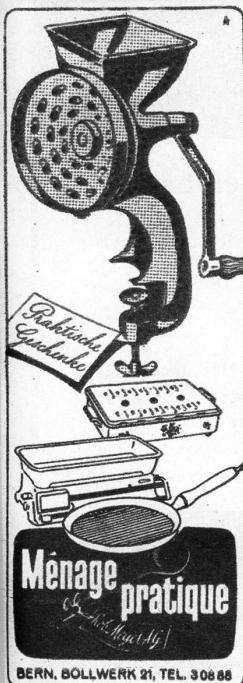
Schönheit und Wohnkomfort. Alle 10 wohnbereiten Sparaussteuern von Fr. 2185.— bis Fr. 4250.— können jetzt täglich — auch über Mittag — in der gediegenen Weihnachts-Ausstellung: «Wir helfen sparen!» bei Möbel-Pfister am Walchplatz in Zürich (in den kantonalen Verwaltungsgebäuden), Greifengasse 2 in Basel, Schanzenstrasse 1 in Bern, sowie im Fabrikgebäude in Suhr bei Aarau an der Hauptstrasse Bern—Zürich besichtigt werden. Unsere Ausstellungen sind aber auch am Sonntag geöffnet, und zwar am 21. Dezember in Zürich und Suhr von 13 bis 18 Uhr, in Basel von 14 bis 18 Uhr.

Die grandiose Weihnachts-Ausstellung 1947 ist schöner denn je! Jetzt haben auch Sie am nächsten Sonntag Gelegenheit, durch gewissenhaften Vergleich festzustellen, dass es trotz Teuerung möglich ist, durch günstigen Einkauf Hunderte von Franken einzusparen! Der Besuch bei Möbel-Pfister ist immer lohnend! Samstag und Sonntag ist der Ausstellungsbesuch ausschliesslich Verlobten und Möbelinteressenten reserviert!



## SEIDENSTOFFE für Festgeschenke

STOFFHALLE AG. Marktgasse 11, Amthausgasse 6



BERN. BOLLWERK 21, TEL. 30688

Feine Burgunderweine der Firma Grivelet-Casset in Uuits-St-Georges

Vertrieb für den Kanton Bern

**BARISI & CIE BERN**  
Gräbenpromenade 11  
Verlangen Sie bitte unverbindliche Offerte

Wass sich die Ehegatten schenken

Nähkasten Nähboy Marktetaschen Teppichkehr-maschinen Brotkörbli Rauchständer Rauchservice Kaffeemaschine elektrisch

Fr. 32.— bis 50.—	Fr. 43.50
50.— bis 5.20	84.— bis 26.—
30.— bis 2.70	44.50 bis 22.50
16.50 bis 79.—	35.— bis 38.50
79.— bis 120.—	120.—

An Samstagnachmittagen im Dezember ist das Geschäft geöffnet

**Christen+co AG Bern**  
Marktgasse 28 · Tel. 25611

Der Schirm als Festgeschenk  
in grösster Auswahl von

**R. Lüthi**

Taschenschirme

Regenmäntel in nur besten Qualitäten

In Bern: Bahnhofplatz - Schweizerhoflaube

In Biel: Nidaugasse 43

# QUALITÄT



**PELZE**

Kürschnerei

Eigene Werkstatt für hohe Ansprüche  
Bern, Thunstrasse 2, Helvetiaplatz



**Ananas  
Chunks**

(Würfel)  
Dose zu 600 g Fr. 2.10

Gaffner, Ludwig & Co.  
BERN  
Marktgasse 61  
Telephon 21591

**Schweizer Marken**

Burger & Jacobi  
Wohlfahrt  
Sabel



**PPPP**  
A. JAHNS  
KRAMGASSE 54 - BERN

Kramgasse 54  
Tel. 21533

**Kunsthandlung**

**F. Christen**

Bern, Amthausgasse 7

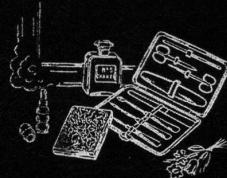
**Kristall  
Küchen-Ausstattungen  
Tafel-Services**

Geschenke in jeder Preislage

**Christeners**  
*Erben*

Kramgasse 28, Bern

Manikure-Etuis  
Puderdosen  
in ungezählten  
Variationen



**WILDBOLZ**  
*Parfümerie*  
Haus der Geschenke  
BERN  
MARKTGASSE 9

**TORF** • Inlandbriquets  
Kohlen • Holz • Heizöl

**SCHNEIDER & RHEOLISBACHER**  
BERN

Christoffelgasse 3 . Telephon 21191



**Begehrte  
Geschenke**  
finden Sie bei  
uns in grosser  
Auswahl in allen  
Preislagen.

**tricosa**   
SPITALGASSE 20  
BERN

**Bijouterie  
Pendulen  
Uhren**



**F. Niklaus**

Bern - Schauplatzgasse 27  
Gegr. 1869

**Allerlei herzige Sachen**



für die Kleinen zum Anziehen u. Spielen  
im Spezialgeschäft

**Ritter & Egli** Kramgasse 59, Bern  
vormals Schindler

**debi**



**Herrenmode:** Marktgasse 55, Bern

**Alter Weinbrand  
Cognac  
Kirsch  
Rum  
Liqueurs**



Alphons Hörning AG.,  
Apotheke und Drogerie  
Marktgasse 58 Bern  
Telephon 24019  
Verwalter: W. Hörning



**Klein-Lederwaren**

Puderdosen, Abonnement-Etuis,  
Portemonnaies, Foto-Mäppli,  
Schlüssel-Taschen,  
Zigaretten-Etuis

**fritz**

*LEDERWAREN*

Gerechtigkeitgasse 23

5 % Rabattmarken

**Gute handwerkliche  
Möbel**

hergestellt vom kunstliebenden Handwerkermann,  
sind ein Lichtblick in Ihrer  
Wohnung fürs ganze Leben

**J. Schmidt** bewährtes Fachgeschäft  
für handwerkliche Möbel

Bern - Weihergasse 7 - Telephon 27535



**S** ist gar nicht so unsinnig, den Qualitätsgedanken auch im Inseratenteil wirklich hochzuhalten. Der Leser soll wissen, dass er sich auf die Inserate in der «Berner Woche» verlassen kann